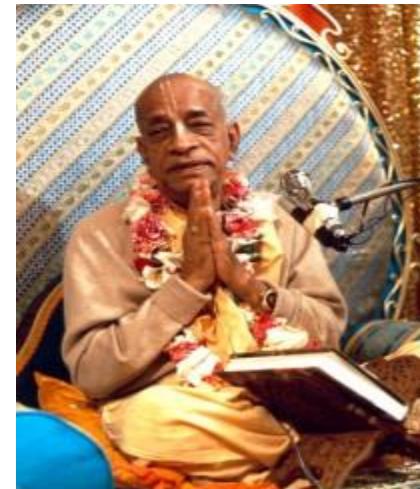




ఓం అజ్ఞానలిమమరాంధస్య జ్ఞానాంజనశలాకయా !  
చక్షురున్నిలితం యేన తస్మై శ్రీ గురవే నమహ !!

శ్రీ రూప ప్రణతి  
శ్రీ చైతన్య మనోభీష్టం స్థాపితం యేన భూతలే !  
స్వయం రూపహ కదా మహ్యం దదాతి స్వపదాంతికమ్ !!

# శ్రీల ప్రభూపాద ప్రణతి



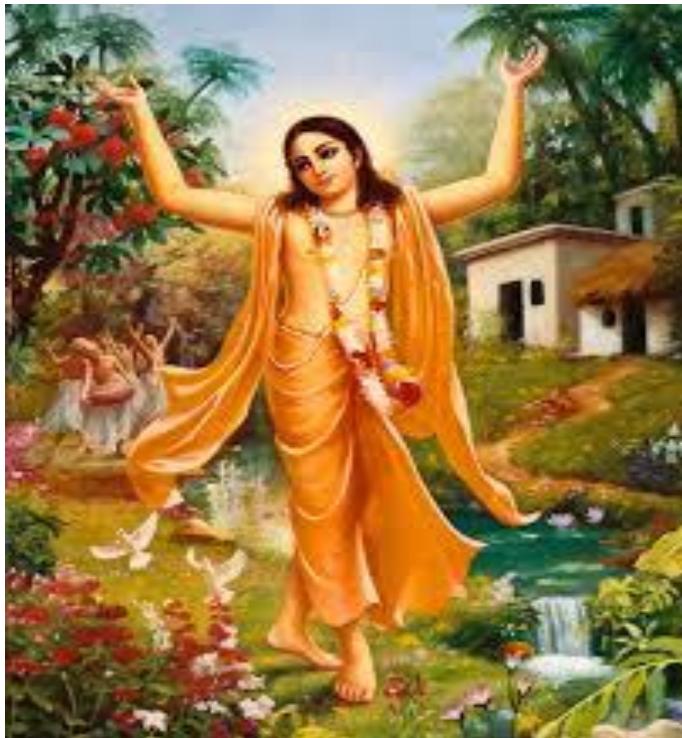
నమ ఓం విష్ణు-పాదాయ కృష్ణ-ప్రేష్టాయ భూతలే !

శ్రీమతే భక్తివేదాంత-స్వామిన్ ఇతి నామినే !!

నమస్తే సారస్వతే దేవే గోర-వాణి-ప్రచారిణే !

నిర్వశేష-శూన్యవాది-పాశ్చత్య-దేశ-తారిణే!!

పంచతత్వ మంత్రము  
జయ శ్రీ కృష్ణ చైతన్యప్రభు నిత్యానంద !  
శ్రీ లద్వైత గదాదర శ్రీ వాసాది గోర భక్త బృంద !!



మహామంత్రము  
హరే కృష్ణ హరే కృష్ణ  
కృష్ణ కృష్ణ హరే హరే !  
హరే రామ హరే రామ  
రామ రామ హరే హరే !!

భగవద్గీత యదాతథము

దశమోధాన్యయము  
భగవద్గీతాభూతి

10.1

శ్రీభగవానువాచ  
భూయ ఏవ మహాబాహో ప్రశ్నలు మే పరమం వచః ।  
యత్తే హం ప్రీయమణాయ వక్ష్యామి హితకామ్యయ ॥

### అనువాదము

శ్రీకృష్ణభగవానుడు పలికెను : మహాబాహువులు గల ఉ అర్థనా! మరల ఆలకింపుము. నీవు నాకు ప్రీయమిత్తుడవగుటచే ఇంతవరకు వివరించిన దానికంటెను ఉత్తమ జ్ఞానమును నీ హితము కొరకై నేను తెలుపురును.

## 10.2

న మే విదు: సురగణాః ప్రభవం న మహర్జుయః |  
అహమాదిర్ధి దేవానాం మహర్షీణాం చ సర్వశః ||

### అనువాదము

దేవతాసమూహములు గాని, మహర్జులు గాని నా ఉత్పత్తిని లేదా విభూతులను ఎరుగజాలరు. ఏలయనగా సర్వవిధముల ఆ దేవతలకును, మహర్జులకును నేనే మూలము.

10.3

యో మామజమనాదిం చ వేత్తి లోకమహాశ్వరమ్ |  
అసమూఢః స మర్యేషు సరవ్యపాషైః ప్రముచ్యతే ||

### ఆనువాదము

నన్ను పుట్టుకలేనివానిగను, అనాదిగను, సరవ్యలోకములకు దివ్యప్రభువుగను  
ఎరిగినవాడు మాత్రమే మానవులందరిలోను భ్రాంతిరహితుడై, సరవ్య పాపముల  
నుండి విముక్తుడగును.

10.4 - 5

బుద్ధిర్ జ్ఞానమసమౌహః క్షమా సత్యం దమః శమః |  
సుఖం దుఃఖం భవో భావో భయం చాభయమేవ చ ||

అహింసా సమతా తుష్ణిస్తపో దానం యశో యశః |  
భవన్ని భావా భూతానాం మత్త ఏవ పృథగివ్యధాః ||

### అనువాదము

బుద్ధి, జ్ఞానము, సంశయము మరియు బ్రాంతిరాహిత్యము, క్షమగుణము, సత్యము, ఇంద్రియనిగ్రహము, మనోనిగ్రహము, సుఖదుఃఖములు, జనన మరణములు, భయము, భయరాహిత్యము, అహింస, సమత్వము, తృప్తి, తపస్స, దానము, కీర్తి, అపకీర్తి మనుగు జీవుల వివిధ గుణములన్నియు నా చేతనే సృజింపబడినవి.

10.6

మహర్షయః సప్త పూర్వే చత్వారో మనవస్తుధా ।  
మద్భావా మానసా జూతా యేషాం లోక ఇమా� ప్రజాః ॥

### అనువాదము

సప్తమహర్షులును, వారికి పూర్వము సనక సనందాదులైన నల్గురు మహర్షులును మరియు మనువులును (మానవజూతిని పుట్టించినవారు) నా మానసము నుండియే ఉద్ఘావించిరి. వివిధ లోకము లందలి సర్వజీవులు వారి నుండి జన్మించిరి.

10.7

ఏతాం విభూతిం యోగం చ మమ యో వేత్తి తత్త్వతः ।  
సో వికల్పేన యోగేన యుజ్యతే నాత్ర సంశయః ॥

### అనువాదము

నా ఈ దివ్యవిభూతిని, యోగశక్తిని యథార్థముగా నెరిగినవాడు నా విషద్ధ భక్తియక్త సేవలో నియుక్తుడు కాగలడు. ఈ విషయమున ఎట్టి సందేహము లేదు.

10.8

అహం సర్వస్య ప్రభవో మత్త: సర్వం ప్రపాద్తతే ।  
ఇతి మతాన్ భజనై మాం బుధా భావసమన్వితా: ॥

### అనువాదము

సర్వములైన ఆధ్యాత్మిక మరియు భౌతిక జగత్తులకు నేనే కారణభూతుడను. సర్వము నా నుండియే ఉద్ఘావించుచున్నది. ఈ విషయమును సంపూర్ణముగా నెరిగిన బుధజనులు నా భక్తియుక్త సేవయందు నెలకొని నన్ను హర్షయ పూర్వకముగా భజింతురు.

10.9

మచ్చిత్తా మధ్యతప్రాణా బోధయన్తః పరస్పరమ్ |  
కథయన్తశ్చ మం నిత్యం తుష్యన్ని చ రమన్ని చ ||

### అనువాదము

నా శుద్ధబ్ధక్తుల ఆలోచనలన్నియు నా యందే నిమగ్నమై, వారి జీవితములు సంపూర్ణముగా నా సేవ కొరకే అర్పణమై యుండును. నా గూర్చి ఒకరికొకరు బోధించు కొనుచు మరియు చరిచించు కొనుచు నిరంతరము వారు గొప్ప సంతృప్తిని మరియు ఆధ్యాత్మికానందము ననుభవింతురు.

10.10

తేషాం సతతయుక్తానాం భజతాం ప్రీతిపూర్వకమ్ ।  
దదామి బుద్ధియోగం తం యేన మాముపయ్యాన్తి తే ॥

### అనువాదము

ప్రేమతో నా సేవయందు నిరంతరాసక్తులై యుండువారికి నన్ను చేరగల  
బుద్ధియోగమును నేనోసగుదును.

10.11

తేషామేవానుకమ్మార్థమహమజ్ఞానజం తమః ।  
నాశయామ్యత్వబ్ధావస్తో జ్ఞానదీపేన భాస్వతా ॥

### అనువాదము

నేను వారి యొడ ప్రత్యేకానుగ్రహమును చూపుట కొరకు వారి హర్షాదయము లందు వసించుచు, తేజోమయమైన జ్ఞానదీపముచే అజ్ఞానము వలన పుట్టిన తమసును నశింపజేయుదును.

10. 12 - 13

### అర్థన ఉవాచ

పరం బ్రహ్మా పరం ధామ పవిత్రం పరమం భవాన్ ।  
పురుషం శాశ్వతం దివ్యమాదిదేవమజం విభుమ్ ॥

ఆహుస్తాయమ్యహయः సర్వ దేవర్షీర్ణారథస్తధా ।  
అసితో దేవలో వ్యాసః స్వయం చైవ బ్రహ్మేషి మే ॥

### అనువాదము

అర్థనుడు పలికను : నీవు దేవాదిదేవుడవు, పరందాముడవు, పరమపవిత్రుడవు, పరతత్త్వమువు, శాశ్వతుడవు, దివ్యుడవు, ఆదిపురుషుడవు, అజ్ఞుడవు, విభుడవు. నారదుడు, అసితుడు, దేవలుడు, వ్యాసుడు వంటి మహర్షు లందరును నిన్ను గూర్చిన ఈ సత్యమునే ధ్రువపరచియున్నారు. ఇప్పుడు స్వయముగా నీవు కూడ అదే విషయమును నాకు తెలియజేయుచున్నావు.

10.14

సర్వమేతదఃతం మన్యే యన్మాం వదసి కేశవ!  
నహితే భగవన్ వ్యక్తిం విదుర్జేవా న దానవా: ||

### అనువాదము

ఓ కలష్టా! నీవు నాకు తెలిపినదంతయు సత్యమని సంపూర్ణముగా నేను  
అంగీకరించుచున్నాను. ఓ దేవాదిదేవా! దేవతలు గాని, దానవులు గాని నీ  
స్వరూపమును ఎరుగజాలరు.

10.15

స్వయమేవాత్మనాత్మానం వేత్త త్వం పురుషోత్తము ।  
భూతభూవన భూతేశ దేవదేవ జగత్పతే ॥

### అనువాదము

ఓ పురుషోత్తమా! సర్వకారణుడా! సర్వేశ్వరా! దేవదేవా! జగత్పతీ! నీవొక్కడవే నీ  
అంతరంగ శక్తి ద్వారా నిజముగా నిన్నెరుగుదువు.

10.16

వక్తుమర్దస్యశేషేణ దివ్యాహ్యత్వవిభూతయః ।  
యాభీర్వభూతిభీర్లోకానిమాంస్తవం వ్యాప్య త్రిష్టని ॥

### అనువాదము

నీవు ఏ దివ్యవిభూతుల ద్వారా ఈ లోకములన్నింటి యందును వ్యాపించి యందువో వాటన్నింటిని దయతో నాకు వివరముగా తెలియజేయము.

10.17

కథం విద్యామహం యోగింస్త్వం సదా పరిచిస్తయన్ |  
కేషు కేషు చ భూవేషు చిన్తోయి సి భగవన్మయా ||

### అనువాదము

ఓ కట్టో! ఓ యోగీశ్వరా! నిన్ను సర్వదా నేనెట్లు చింతించగలను మరియు  
నిన్నెట్లు ఎరుగగలను? ఓ దేవాదిదేవా! ఏ యే రూపములందు నిన్ను  
సైరింపవలెను?

10.18

విస్తరేణాత్మనో యోగం విభూతిం చ జనార్థన |  
భూయః కథయ తృప్తిర్మి శృష్టయతో నాస్తిమే మృతమ్ ||

### అనువాదము

ఉ జనార్థనా! నీ యోగ విభూతిని దయతో తిరిగి సమగ్రముగా వివరింపుము. ఎంత అధికముగా శ్రవణము చేసినచో అంత అధికముగా నీ వచనామృతమును ఆస్వాదింప గోరినందున నిన్ను గూర్చి ఎంత శ్రవణము చేసినను తృప్తికలుగుట లేదు.

10.19

శ్రీభగవానువాచ

హన్త తే కద్ధయఃయామి దివ్యా హ్యత్కువిభూతయః |  
ప్రాధాన్యతః కురుశ్రేష్ఠ నాస్త్యన్తో విస్తరస్య మే ||

అనువాదము

శ్రీకృష్ణబగవానుడిట్లు పలికెను : సరియే! నా వైభవోపతమైన సృష్టి విస్తారములను గూర్చి నీకు తెలియజేసెదను. కాని ఓ అర్థునా! నా విభూతి అనంతమైనందున కేవలము వానిలో ప్రధానమైన వానిని మాత్రమే నీకు తెలుపుదును.

10.20

ಅಪ್ರಾಮಾತ್ಮಾ ಗುಡಾಕೇಶ ಸರ್ವಭೂತಾಶಯಸ್ಮಿತಃ ।  
ಅಪ್ರಾಮಾದಿಷ್ವ ಮಧ್ಯಂ ಚ ಭೂತಾನಾಮಸ್ತ ಏವ ಚ ॥

### ಅನುವಾದಮ್

ಓ ಅರ್ಥನಾ! ನೇನು ಸರ್ವಜೀವ ಹೃದಯಮುಲಂದು ನೆಲಕೊನಿ ಯಿನ್ನಿಂದಿಂದ ಪರಮಾತ್ಮನು,  
ಸರ್ವಜೀವಲಕು ಆದಿಯು, ಮಧ್ಯಮುನು, ಅಂತಮುನು ನೇನೆ ಅಯಿಯುನಾನು.

10.21

ఆదిత్యనామహం విష్ణుర్జ్యోతిషాం రవిరంశుమాన్ |  
మరీచిర్మరుతామస్మి నక్షత్రాణామహం శశీ ||

### అనువాదము

ఆదిత్యలలో నేను విష్ణువును, తేజస్వులలో ప్రకాశమానమైన సూర్యుడను,  
మరుత్తులలో మరీచిని, నక్షత్రములలో చంద్రుడను అయియున్నాను.

10.22

వేదానాం సామవేదో స్నిగ్ధ దేవానామస్నిగ్ధ వాసవః ।  
ఇణ్ణియాణాం మనశాచస్నిగ్ధ భూతానామస్నిగ్ధ చేతనా ॥

### అనువాదము

వేదములలో నేను సామవేదమును, దేవతలలో స్వర్ణాధిపతియైన ఇంద్రుడను,  
ఇంద్రియములలో మనసును, జీవుల యుందలి చేతనమును అయియున్నాను.

10.23

రుద్రాణాం శంకరశాచస్మి విత్తేశో యక్షరక్షసామ్ |  
వసునాం పావకశాచస్మి మేరు: శిఖరిణామహామ్ ||

### అనువాదము

రుద్రులందరిలో నేను శివుడను, యక్షరాక్షసులలో ధనాధిపతినైన కుబేరుడను,  
వసువులలో అగిని, పరవ్యతములలో మేరువును అయియున్నాను.

10.24

పురోద్ధసాం చ ముఖ్యం మాం విద్ధి పార్శ్వ బృహస్పతిమ్ |  
సేనానీనామహం స్చాషః సరసామస్మినై సాగరః ||

### అనువాదము

ఓ అర్బునా! పురోహితులలో ముఖ్యాడైన బృహస్పతిగా నన్నెరుగుము. సేనా  
నాయకులలో కార్తికేయుడను, జలనిధులలో నేను సముద్రుడనై యున్నాను.

10.25

మహర్షీణాం బృగురహం గిరామ సేవ్యకమక్కరమ్ |  
యజ్ఞోనాం జపయజ్ఞో సై స్తావరాణాం హిమాలయః ||

### అనువాదము

మహర్షులలో నేను భృగువును, ధ్వని ప్రకంపనలలో దివ్యమైన ఉంకారమును,  
యజ్ఞములలో పవిత్రనామ జపయజ్ఞమును, స్తావరములలో హిమాలయమును  
అయియున్నాను.

10.26

అశ్వత్థః సర్వవల్క్షణాం దేవరీణాం చ నారదః ।  
గంధర్వణాం చిత్రరథః సిద్ధానాం కపిలో మునిః ॥

### అనువాదము

వల్కములలో నేను రావివల్కమును, దేవర్షులలో నారదుడను, గంధర్వులలో చిత్రరథుడను, సిద్ధులలో కపిలుడను అయియున్నాను.

10.27

ఉచ్చేఃశ్రవసమశ్వనాం విద్ధి మామమృతోదృవమ్ ।  
ఐరావతం గజేష్టాణాం నరాణాం చ నరాధిపమ్ ॥

### అనువాదము

అశ్వములలో అమృతము కొరకై సాగర మంథనము కావించిన సమయమున  
ఉదృవించిన ఉచ్చేఃశ్రవముగా నన్నెరుగుము. గజరాజులలో నేను ఐరావతమును  
మరియు నరులలో రాజును అయియున్నాను.

10.28

ఆయుధానామహం వజ్రం ధేనూనామస్మి కామధుక్ ।  
ప్రజనశాచస్మి కష్టర్పః సర్వణామస్మి వాసుకిః ॥

### అనువాదము

ఆయుధములలో నేను వజ్రాయుధమును, గోవులలో సురభియను కామదేనువును,  
ప్రజోత్పత్తి కారకులలో ప్రేమాధిదేవతయైన మన్మథుడను. సర్వములలో  
వాసుకిని అయియన్నాను.

10.29

అన్నశాస్ని నాగానాం వరుణో యదసామహామ్ |  
పితృణామర్యమా చాస్ని యమ: సంయమతామహామ్ ||

### అనువాదము

పెక్క పడగలు గల నాగములలో నేను అనంతుడను, జలవాసులలో  
వరుణదేవుడను, పితృదేవతలలో అర్యముడను, ధర్మనిర్వాహకులలో  
మంత్రుదేవతయైన యముడను అయియున్నాను.

10.30

ప్రష్లోదశాచస్నేధైత్యన్నాం కాల: కలయతామహామ్ |  
మృగాణాం చ మృగేష్వో హం వైనతేయశ్చ పక్షిణాం ||

### అనువాదము

నేను దైత్యులలో భక్తుడయిన ప్రష్లోదుడును, అణచువారిలో కాలమును,  
మృగములలో సింహమును. పక్షులలో గరుత్తుంతుడను అయియున్నాను.

10.31

పవన: పవతామస్యి రామ: శస్త్రభృతామహామ్ |  
రుషాణాం మకరశాచస్యి ప్రోతసామస్యి జాహ్నవీ ||

### అనువాదము

పవిత్ర మొనరుచువానిలో నేను వాయువును. శస్త్రధారులలో శ్రీరాముడను.  
జలచరములలో మకరమును. ప్రవహించు నదులలో గంగానదిని  
అయియున్నాను.

10.32

సర్వాణామాదిరన్తశ్చ మధ్యం చైవాహమర్షున |  
అధ్యాత్మవిద్య విద్యనాం వాదః ప్రవదతామహామ ||

### అనువాదము

ఓ అర్షునా! సమస్త సృష్టికి ఆది, అంతము, మధ్యమము కూడా నేనే. అదేవిధముగా నేను శాస్త్రములలో ఆత్మకు సంబంధించిన ఆధ్యాత్మిక విజ్ఞాన శాస్త్రమును. తర్వాములలో నేను తత్త్వానిర్ణయమును అయియున్నాను.

10.33

ಅಕ್ಷರಾಣಮಕಾರೋ ಸ್ವಿದ್ವಾಂಬರಃ ಸಾಮಾನಿಕಸ್ಯ ಚ |  
ಅಪಾಮೇವಾಕ್ಷಯಃ ಕಾಲೋ ಧಾತಾ ಪಂ ವಿಶ್ವತೋಮುಖಃ ||

### ಅನುವಾದಮು

ಅಕ್ಷರಮುಲಲ್ ನೇನು 'ಅ'ಕಾರಮುನು. ಸಮಾಸಮುಲಲ್ ದ್ವಂದ್ವ ಸಮಾಸಮುನು. ನೇನೇ ಅಕ್ಷರಮೈನ ಕಾಲಮುನು, ಸರ್ಪಿಷ್ಕರ್ತಲಲ್ ಬ್ರಹ್ಮಾನು ಅಯಿಯುನಾನು.

10.34

మర్తుయః సర్వహరశాచహముద్భవశ్చ భవిష్యతామ్ |  
కీర్తి: శ్రీరావుక్చు నారీణాం స్నేలత్తిరైధా దృతి: క్షమా ||

### అనువాదము

సర్వమును ఖ్రింగి వేయునటువంటి మర్తుయవును మరియు సృష్టింపబదనున్న సర్వజీవులకు ఉద్భవమును నేనే అయియున్నాను. ల్రీల యందలి యశస్సు, వైభవము, మనోహరమగు వాకుచు, జ్ఞాపకశక్తి, బుద్ధి, సహనమును నేనే.

10.35

బృహత్తామ తథా సామ్రాం గాయత్రీ చుట్టసామహం ।  
మాసానాం మార్గశీర్షో హమృత్సానాం కుసుమాకరः ॥

### అనువాదము

సామవేద మంత్రములలో నేను బృహత్తామమును, కవితా చుందస్సులలో  
గాయత్రీని, మాసములలో మార్గశీర్షమును, బుతువులలో వసంత బుతువును  
అయియున్నాను.

~ ~

10.36

ద్వాతం చులయతామసికై తేజస్తేజసివనామహామ్ ।  
జయో సికై వ్యవసాయో సికై సత్తవం సత్తవతామహామ్ ॥

### అనువాదము

మోసములలో నేను జూదమును. తేజస్సు గలవారిలో తేజస్సును. అలాగుననే జయమును, సాహసమును, బలవంతులలో బలమును నేనే.

10.37

వల్మీనాం వాసుదేవో స్నిగ్ధాపాత్రవానాం ధనంజయః ।  
మునీనామప్యహం వ్యాసః కవీనాముశనా కవిః ॥

### అనువాదము

వల్మీవంశస్తులలో నేను వాసుదేవుడను, పాండవులలో అర్జునుడను, మునులలో వ్యాసుడను. ఆలోచనాపరులైన గొప్ప కవులలో ఉపనుడను యగుదును.

10.38

దన్సో దమయతామసినై నీతిరసినై జిగీషతామ్ |  
మౌనం చైవాసినై గుహ్యనాం జ్ఞానం జ్ఞానవతామహామ్ ||

### అనువాదము

చట్టవిరుద్ధతను అణుచు సాధనములలో నేను శిక్షను, జయము కోరు వారిలో నేను నీతిని, రహస్య విషయములలో నేను మౌనమును, జ్ఞానవంతులలో నేను జ్ఞానమును అయియున్నాను.

10.39

యచ్చాపి సర్వభూతానాం బీజం తదహమర్థున |  
న తదస్తి వినా యతాన్యనృయ భూతం చరాచరమ్ ||

### అనువాదము

ఇంకను, ఈ అర్థునా! సర్వజీవులకు జన్మకారకమైన బీజమును నేనే. స్థావర జంగములైన వస్తువులలో నేను లేకుండ ఏదియును స్థితిని కలిగియుండలేదు.

10.40

న్యాన్‌స్తి మమ దివ్యానాం విభూతీనాం పరన్తప |  
ఎష్ తుద్ధేశతः ప్రోక్తో విభూతేర్వస్తరో మయా ||

### అనువాదము

ఓ శత్రుంజయుడా! నా దివ్య విభూతులకు అంతమనునది లేదు. నేను నీకు తెలిపినదంతయు నా అనంత విభూతుల యొక్క సూచన మాత్రమే.

10.41

యద్యదివ్యభూతిమత్ సత్క్వం శ్రీమద్రార్థితమేవ వా ।  
తత్తుదేవావగచ్ఛ త్వం మమ తేజో ంంశసంభవమ్ ॥

### ఆనవాదము

సంపన్నములును, సుందరములును, వైభవోపేతములును అగు సమస్త సృష్టి విస్తారములు నా తేజోంశము నుండియే ఉద్ఘవించినవిగా తెలిసికొనుము.

10.42

అధవా బహునైతేన కిం జ్ఞాతేన తవార్థున |  
విష్ణుబ్యాహమిదం కృత్స్నమేకాంశేన స్థితో జగత్ ||

### అనువాదము

కాని ఓ అర్థునా! ఈ సవిస్తరమైన జ్ఞానమునకు అవసరమేమున్నది? కేవలము నా ఒక అంశ మాత్రము చేతనే నేను ఈ సమస్త విశ్వమును వ్యాపించి పోషించుచుండును.

పారే కృష్ణ